

La digitalización de fondos documentales y bibliográficos en la EEHA

- 1.-Plan de digitalización de la Red de bibliotecas del CSIC.
- 2.- Proyectos anteriores al Plan: Fondo antiguo de la biblioteca de la EEHA
- 3.- Participación en proyectos colectivos. Cooperar: Proyecto de digitalización de obras antiguas de Química y Alquimia.
- 4.-Anuario de Estudios Americanos.
- 5.- Archivo del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva: Ordenación, catalogación y digitalización.

Me toca hablar después de la Biblioteca Nacional y eso siempre empequeñece... Pero de lo que se trata es de dar a conocer qué se está haciendo en cada uno de nuestros centros, dar visibilidad a nuestros proyectos y realidades para, entre otras cosas, favorecer la cooperación entre nosotros.

Como muchos ya sabéis (lo explico por si alguno aún no): La Escuela de Estudios Hispanoamericanos (EEHA) es un centro del CSIC, especializado en los estudios latinoamericanos, principalmente de carácter históricos desde 1942 y que se encuentra en Sevilla. Desde sus inicios este Centro de investigación ha contado con una importante biblioteca que en la actualidad alberga más de ciento cincuenta mil volúmenes de temática americanista, entre monografías y publicaciones periódicas (2.470 títulos de revistas) aunque también tiene ediciones en diferentes soportes: mapas; CD; discos, etc.

Esta biblioteca, junto a otras setenta y siete, forma parte de la Red de Bibliotecas del CSIC y por lo tanto está incardinada en aquellos proyectos que nuestra Red, a través de su Unidad de Coordinación Bibliotecaria, diseña y planea.

1.-Plan de digitalización de la Red de bibliotecas del CSIC.

Dentro de estos proyectos se encuentra el Plan de Digitalización de la Red de Bibliotecas de CSIC. Compromiso adquirido dentro del Plan Estratégico para bibliotecas, 2006-2009.

No me toca a mí presentarlo, ni desglosar de forma extensa su contenido, pero sí me referiré a él en sus líneas generales:

“El Plan parte de la idea de considerar la importancia de tener unos criterios comunes en toda nuestra Red en los procesos de digitalización que se acometan y en la aplicación de estándares internacionales a los mismos, potenciando la creación de una colección digital de fondos propios del CSIC que garantice tanto la preservación de su patrimonio digital como una mayor proyección en el ámbito nacional e internacional

Digitalizar no es sólo generar una imagen visible en la pantalla de ordenador; las imágenes, además de ser digitalizadas de forma adecuada desde el punto de vista técnico, y almacenadas correctamente, deben llevar asociados unos metadatos normalizados que permitan una buena gestión que asegure su perdurabilidad y que identifiquen correctamente versiones, formatos, creadores, etc.”

Con este proyecto se pretende entre otras cosas:

-Dar más visibilidad al patrimonio documental y bibliográfico del CSIC pues, este Plan se centra potencialmente en la digitalización fondos bibliográficos y documentales que por su antigüedad son ya de dominio público.

Hay que decir que de las 78 bibliotecas que conforman la Red CSIC, 32 conservamos fondos patrimoniales en diferentes formatos.

- Una revalorización de estos fondos patrimoniales, así como mayor seguridad y control de los mismos.

- Facilitar el acceso a ellos y disminución del volumen de gestión de préstamos.

- Lograr mayor ubicuidad de la información (múltiples accesos de forma simultánea).

- Preservación de los originales, evitando su consulta directa.

La prioridad prevista para este proceso la tendrán las obras que tengan un gran uso; sean de especial relevancia; se perciba que tienen un elevado riesgo de deterioro; supongan una unidad temática o formen un conjunto; respondan a una efemérides; o bien, participen en proyectos de digitalización de otras instituciones nacionales o internacionales, etc.

Para llevar a cabo dicho Plan, el CSIC está interesado en buscar colaboraciones y financiación externa, sea por medio de inversores privados (Bancos, Fundaciones, etc.)

como por medio de ayudas institucionales (Ministerio de Cultura, Comunidades Autónomas, etc.).

Este Plan se adentra en toda una serie de especificaciones técnicas aplicables a todo el proceso de digitalización que excede al contenido de esta charla.

2.- Proyectos anteriores al Plan: Fondo antiguo de la biblioteca de la EEHA

Hasta muy reciente, las digitalizaciones emprendidas por las bibliotecas/institutos del CSIC han sido principalmente iniciativas puntuales que aunque interesantes, adolecían de deficiencias lo que dificultaba su accesibilidad o al menos la retrasaba.

De entre esos proyectos podemos citar:

La digitalización de una colección de manuscritos árabes y aljamiados y otra de pliegos de cordel, ambas del Centro de Humanidades y Ciencias Sociales de Madrid; Otra de Clásicos Españoles de la Medicina y de la Ciencia del Instituto de Historia de la Medicina y de la Ciencia López Piñero, de Valencia, etc.

Dentro de estas iniciativas se encuentra la digitalización de una parte del fondo antiguo de nuestra biblioteca.

Empezaré por decir que en la biblioteca de la EEHA existe un fondo patrimonial, parte del cual está incluso diferenciado en un espacio físico concreto que entre nosotros denominamos como “Sancta Sanctorum”. En él se hallan obras de los siglos XVI al XIX y sobre él siempre ha pesado el dilema: “preservación/difusión”.

Cuando oímos hablar, hace años ya, de la “digitalización”, pensamos en la prioridad para estas obras porque con ello se podrían superar muchas dificultades de acceso a estos documentos que no son de fácil consulta, no son aptos para las reproducciones habituales, como fotocopias, etc.

A finales del 2007 una empresa sevillana, editora de facsímiles, visitó nuestro centro y le propuso a la dirección del mismo firmar un acuerdo para la digitalización de parte de ellos. Mediante un acuerdo contractual, con todo tipo de especificaciones legales y previo asesoramiento técnico de la biblioteca, la EEHA autorizaba la edición de reproducciones facsímiles de un número de títulos y a cambio, y sin coste económico alguno para la Escuela, la empresa se comprometía a entregar una copia informática de los documentos digitalizados así como los metadatos que permitieran su adecuada utilización, además de tres ejemplares facsímiles en papel. La biblioteca se reservaba el derecho de usar la copia digital como parte de los servicios ofrecidos en su web.

El acuerdo se firmó sobre 55 títulos aunque a la hora de llevarlo a cabo y por dificultades varias, quedó reducido a 31 obras editadas en el siglo XIX, algunas de ellas de más de un volumen.

Al no existir aún, el Plan de digitalización al que antes aludía, no fuimos capaces de dar las características técnicas concretas y así las copias entregadas lo fueron en formato TIFF con una resolución de 236 píxeles/cm. (600 píxeles/pulgada), etc. lo que a la hora de cargarlas, el resultado era muy pesado. Entonces decidimos conservar un original, en

esta características, con fines de preservación y se derivó otra copia en formato PDF y baja resolución para hacerla accesible desde el catálogo Aleph .

En ese momento ya se pueden consultar a través de nuestro catálogo, más de la mitad de los 31 títulos digitalizados y está previsto que antes de final de este año lo estén en su totalidad.

3.- Participación de proyectos colectivos...: Cooperar.

Proyecto de digitalización de obras antiguas de Química y Alquimia.

En este tema de la digitalización como en tantos otros la cooperación interbibliotecaria tiene mucho que aportar.

En este mismo año 2009, nuestra biblioteca ha prestado su colaboración en un nuevo proyecto, éste ya según el Plan de Digitalización aprobado, con la cesión de una obra de nuestro fondo antiguo para el “Proyecto de Digitalización de Obras Antiguas de Química y Alquimia” en el CSIC, a partir de una bibliografía elaborada por un investigador y en el que han participado varias bibliotecas de la Red.

Este tipo de proyectos nos parece muy interesante porque además de todas las ventajas antes mencionadas, preservación/difusión, más visibilidad, etc., significa poder colaborar con las líneas de investigación en desarrollo dentro de nuestra propia institución, lo que nos abre vías para poder hacerlo con otras.

La obra cedida ha sido:

Historia medicinal de las cosas que se traen de nuestras Indias Occidentales, que sirven en medicina: tratado de la piedra Bezaar, y de la yerva Escuerçonera diálogo de las virtudes medicinales del Hierro: tratado de la nieve y del beber frio. / Nicolás Monardes.-- Sevilla : Casa de Alonso, 1574.-- 5 h. 206 fols. 1 h. ; 20 cm.

4. El Anuario de Estudios Americanos (AEA)

La Escuela de Estudios Hispanoamericanos edita una revista, el Anuario de Estudios Americanos, desde 1944.

El Anuario fue digitalizado por la empresa Digibis como fruto de un acuerdo entre una entidad financiera, hoy Cajasol, la propia Escuela y la Universidad Internacional de Andalucía. El resultado fue la aparición en 1997 de un CD-ROM que recoge a texto completo la revista, desde el núm. 1 (1944) hasta el 53/1 (1996).

Más tarde la empresa Chadwyck llegó a un acuerdo con el Servicio de Publicaciones del CSIC y desde su plataforma *Periodicals Archive Onlin*, ofrece la versión electrónica de dicha revista en línea desde 1944 al 1995 ambos inclusive.

Desde 1999 el propio CSIC, a través de su Plataforma de Revistas Electrónicas permite el acceso abierto hasta la actualidad.

En este momento se están terminando de digitalizar los años comprendidos entre el 1995 al 1999 y próximamente se podrá acceder al texto del AEA en su integridad, con un embargo de seis meses para usuarios externos al organismo.

Desde el catálogo de la Red de Bibliotecas del CSIC y desde el registro bibliográfico correspondiente se enlaza al Anuario.

5.- Archivo del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva: Ordenación, catalogación y digitalización.

A finales del 2007 se firma un convenio de colaboración entre la Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales, adscrita a la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía y la EEHA para llevar a cabo el proyecto de ordenación y catalogación y posterior digitalización del archivo del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, del que se acaba de celebrar la 35 edición.

Se trata de documentos textuales resultado de la gestión de cada edición del Festival; Material iconográfico (fotografías, carteles, etc.) ; Material bibliográfico y hemerográfico, etc.

La motivación de la EEHA para colaborar en este proyecto es su interés por recuperar y preservar el patrimonio cultural latinoamericano en Andalucía y además esta iniciativa encajaba perfectamente en su Plan Estratégico (2005-2009).

Este proyecto consta de una primera fase, para la recogida y traslado de la documentación a la Escuela, búsqueda de información complementaria, así como la ordenación y catalogación de la misma. Para ello se ha dispuesto de un profesional contratado y del equipamiento necesario. Esta primera etapa del proyecto está a punto de concluir.

La segunda fase, es decir la de la digitalización de estos documentos, cuenta ya con varios equipos informáticos adquiridos por la EEHA y en este momento se está a la espera de mantener nuevas conversaciones para continuar con el proyecto.

Se desconoce por ahora, si problemas presupuestarios del momento económico por el que atravesamos, retrasarán su puesta en marcha.

Isabel Real
Biblioteca de la EEHA
Noviembre 2009